

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1977-1978**

24 NOVEMBER 1977

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 3 maart 1977 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende ontwerpen en voorstellen van wet

(Ingediend door de heer Calewaert c.s.)

TOELICHTING

Na elke ontbinding der Wetgevende Kamers worden talrijke voorstellen van wet opnieuw ingediend omdat zij vervallen waren.

Dit verval vloeit voort uit de wet van 3 maart 1977 waarin is bepaald dat in geval van ontbinding de voorstellen die door de Kamer waar zij waren ingediend niet zijn aangenomen, vervallen.

Dit heeft tot gevolg dat vaak aanzienlijke uitgaven moeten worden besteed om dezelfde voorstellen van wet die door de respectievelijke Kamer niet werden aangenomen, in hun oorspronkelijke vorm en inhoud opnieuw aanhangig te maken.

Ten einde zulks te vermijden, is het vereist de wet van 3 maart 1977 in die zin te wijzigen.

Het voorstel van wet streeft deze wijziging na en staat elke Kamer toe in haar Reglement in een regeling te voorzien, om de genoemde bezwaren te verhelpen.

W. CALEWAERT.

**

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1977-1978**

24 NOVEMBRE 1977

Proposition de loi modifiant la loi du 3 mars 1977 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi antérieurement déposés

(Déposée par M. Calewaert et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Après chaque dissolution des Chambres législatives, un grand nombre de propositions de loi sont redéposées parce qu'elles sont devenues caduques.

Cette caducité résulte de la loi du 3 mars 1977, qui prévoit qu'en cas de dissolution, sont considérées comme non venues les propositions de loi qui, présentées à la Chambre dissoute, n'ont pas été adoptées par elle.

Il s'ensuit que des dépenses souvent considérables doivent être effectuées pour renouveler le dépôt, dans leur forme et avec leur contenu initiaux, de ces mêmes propositions de loi à la Chambre qui ne les a pas adoptées.

Pour éviter une telle situation, il est nécessaire de modifier la loi du 3 mars 1977.

Tel est l'objet de la présente proposition de loi, qui vise à autoriser chacune des Chambres à prévoir dans son Règlement une disposition palliant cet inconvénient.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL

In de wet van 3 maart 1977 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende ontwerpen en voorstellen van wet wordt een artikel *2bis* ingevoegd luidende als volgt :

« *Artikel 2bis.* — Elke Kamer kan een of meer voorstellen van wet die tijdens de vorige zitting in overweging zijn genomen, opnieuw in behandeling nemen volgens de regels gesteld in haar Reglement. »

W. CALEWAERT.
A. VERBIST.
C. GOOR.
H. VANDERPOORTEN.
P. LEROY.
G. VAN IN.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE

Dans la loi du 3 mars 1977 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi antérieurement déposés, il est inséré un article *2bis*, libellé comme suit :

« *Article 2bis.* — Chaque Chambre peut, selon les règles établies par son Règlement, se saisir à nouveau d'une ou de plusieurs propositions de loi qui ont été prises en considération lors de la législature précédente. »